SII 6.267: original edition by K. V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 267. (A.R. No. 289 of 1897). ON SIX STONES BUILT INTO THE WALLS OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv06p0i0267

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII06/DHARMA_INSSIIv06p0i0267.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 (ti)rumakaḷpola(p pe)runilac ce〈l〉viyūm taṉakke Urimai pūṇṭamai maṉakkoḷak kān=ta{ḷ}ḷurcālai kalamaṟuttaruḷi veṅkainātuṅ ka〈ṅka〉pāṭiyu nuḷampa〈pā〉ṭiyu n=taṭikaipāṭiyuṅ kuṭamalainātu n=taṇṭāṟ koṇṭa taṉṉeḷil vaḷaruḷi Ellāviyāṇṭu n=toḷutakai viḷaṅkum 〈yāṇṭe〉 ceḷiñarait tecu〈ko〉ḷ {ḷ} (ko) [11+]〈2〉 [4+] kiyāṇṭu 10 5~vatu I**ṣabha**nāyaṟṟu **pūrvvabakṣa**ttu **(da)śami**yu〈m〉 viyāḷa〈k〉kiḷamaiyum peṟṟa Attattiṉ nāḷ ceṅkāṭṭukoṭṭattu māka(ṇū)r(nā)ṭṭu **brahmade**yam maṇimaṅkalamākiya Ulo**gamahāde**viśa**turvve**timaṅkalattu **mahāsabhai**p perumakkaḷom Iṟṟaināḷāl pakal Emmūr **śrīdoṅga**vi **[10+]**〈3〉 [5+] ṉāṉ taṇṇirppan=talile **(dha)rmmi**ceytu kūṭṭak kuṟaivaṟa kūṭiyiruntu Emmūr tiruvāyppāṭi **śrīkṛṣṇa**pperumāḷukku nicatam paṭi nāṭ perumamutum Oru nun=tāviḷakkum muṭṭāmai I**d(e)**vaṟkku **śrīkāryya**m kaṭaikkāṇakaṭava karaṇaperumakkaḷe muṭṭāmaik kaṭaikkaṇṭu kuṭuppārkaḷākap paṇippaṇiyālp paṇittu **cilā**[.]e [9+]〈4〉 [4+] cāvatu I**de**varuṭaiya **bhūmi** Ivvūr pātirik(ka)ḷani

melaikāliṉ kiḻciṟaku cāṭṭāṇi [1+] n=ti perumāṉpakkal I**de**var vilaikoṇṭu(ṭai)ya Iṟainilam nūṟu kuḻiyum paṉaṅkāṭṭerivatiyiṉ melciṟaku cāṇūramā(t)terumāṉ **so**-**mai**yāj**i**yārpakkal I**de**var peṟṟuṭaiya Iṟainilam nūṟu kuḻiyum Ivvūr teṉpiṭākai Āttaṉañceri karuṇākarav¿a?〈ā〉ykā [7+]〈5〉 [4+] ṟṟu kaṉṉaravatikku kiḻakku mūṉṟāñ catirattu **sāha**ṇai Āticcakumāra**kra**mavit(taṉ)pakkal I**de**var vilaikoṇṭuṭaiya **bhūmi**yil nūṟu kuḻiyum nālāṅ catirattu patta(ṅki Iḷai)yakumāratoṇakiramavi ttaṉpakkal I**de**var vilaikoṇṭuṭaiya nilam nāṉnūṟu kuḻiyumāka I(v)eṇṇūṟu kuḻiyālum van=ta Iṟaiy**dravya**m kāliyūrkoṭṭattu Eri [9+]

Commentary

This inscription is written over an erasure.

Bibliography

Digital edition of SII 6.267 by Subrahmanya Aiyer 1928 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 140, item 267.